



Public Workshop / *Taller Público*

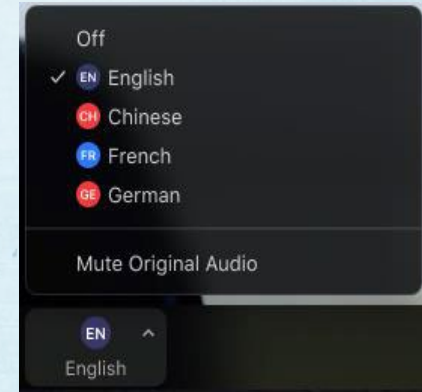
*Southeast Los Angeles
Community Emissions Reduction Plan/
Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad del
Sureste de Los Angeles*

April 6, 2021 | *6 de Abril de 2021*

Zoom Housekeeping/ *Cómo Utilizar Zoom*

Listening to Language Interpretation / *Cómo escuchar la interpretación de un idioma*

1. In your meeting controls, click **Interpretation**. It can be located at the bottom of the screen. / *En los controles de la reunión, haga clic en (Interpretation). Esto se puede localizar en la parte de abajo.*
2. Click the language that you would like to hear. For this meeting, you will have English and Spanish as your options. / *Haga clic en el idioma que desee escuchar. Para esta reunión, va a poder ver la opción de Inglés y Español.*
3. To only hear the interpreted language (Spanish), click **Mute Original Audio**. / *Para escuchar solo el idioma interpretado (español), haga clic en (Mute Original Audio).*



Before We Get Started.../ *Antes de Empezar ...*

- Please **mute yourself** and make sure your name is showing as your screen name/ *Por favor haga clic en **mute** para silenciar su micrófono y asegúrese de que su nombre aparezca como su nombre de pantalla*
- To **rename**, click on the top right side of your picture/video./ *Para **cambiar el nombre**, haga clic en la parte superior derecha de su imagen/video.*
- Use this naming convention, **First Last – Affiliation** (e.g. **Jane Doe -CARB**)/ *Utilice esta convención de nomenclatura, **Nombre Apellido - Afiliación** (p.ej., **Jane Doe - CARB**)*
 - **CSC** – for Community Steering Committee member/ *miembros del Comité Directivo*
 - **Community Organization, Agency, Air District, etc.**/ *Organización Comunitaria, Agencia, Distrito del Aire, etc.*
- **Need help?** Use the Chat function to request assistance/ *¿Necesita ayuda? Utilice la función de chat para solicitar ayuda*

Zoom Orientation/ *Orientación de Zoom*

Mute/Unmute

Please remain on mute unless your name has come up in the speaking queue

- Zoom:

Mute/Unmute button at bottom left

- On phone:

Dial ***6** to mute/unmute

Silenciar/Reactivar

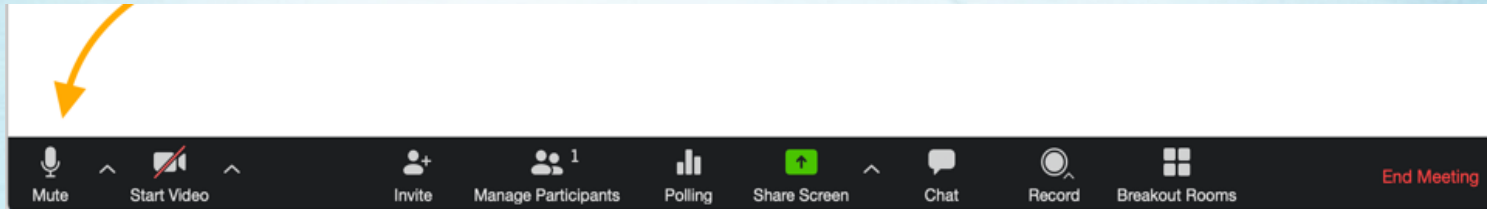
Permanezca en silencio al menos que su nombre haya aparecido en la lista y sea su turno

- *Zoom:*

*Botón que dice **Mute/Unmute** abajo a la izquierda*

- *Por teléfono:*

*Marque ***6** para silenciar / reactivar*



Video

Click the camera icon at the bottom left of your screen to toggle your video on and off.

/

Video

Haga clic en el icono de la cámara en la parte inferior izquierda de la pantalla para activar y desactivar su video.



Raise Hand

To be added to the speaking queue, please use **Raise Hand**

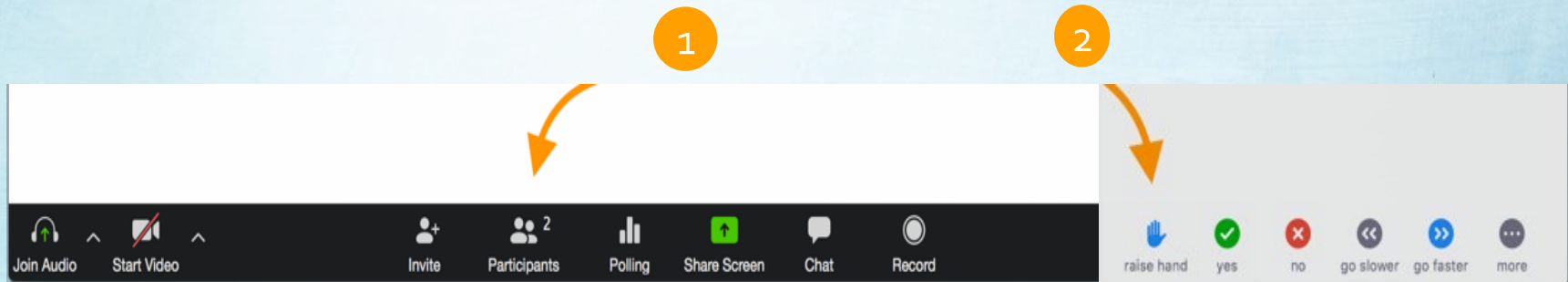
Click **Participants**, then **Raise Hand**. We'll also ask those on the phone.

/

Como Levantar la mano

*Para ser agregado a la lista de oradores, utilice **Raise Hand***

*Haga clic en **Participants** y luego **Raise Hand**. También les preguntaremos a los que están en el teléfono.*

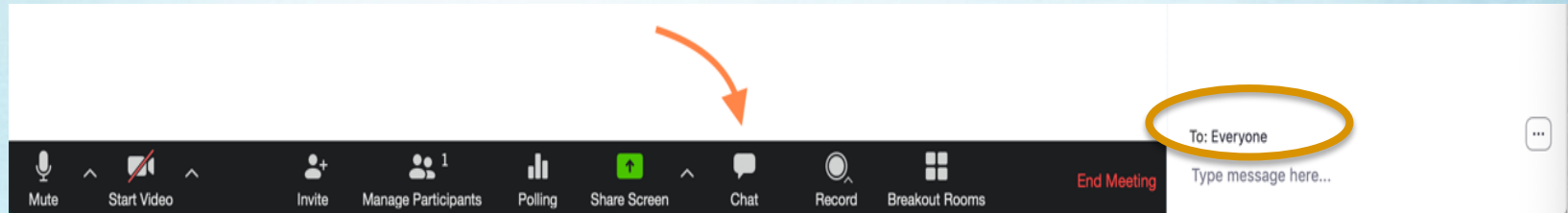


Chat

Click on the chat icon near the center bottom of your screen. You can choose to chat to all attendees or 1-on-1 “private” chat. Note that private chats are also archived.

Chat

Haga clic en el icono de chat cerca de la parte inferior central de su pantalla. Puede optar por chatear con todos los asistentes o chatear "privado" (1-a-1). Tomen en cuenta que los chats privados también están archivados.





Let's Begin!
Vamos a Empezar!

Poll Questions / *Preguntas de la Encuesta*

CARB staff would like to get a general understanding of who is attending today's workshop. So we have a few poll questions to start off. Just so we can get to know you.

El personal de CARB le gustaría tener una idea general de quiénes asistirán al taller de hoy. Entonces, tenemos algunas preguntas de la encuesta para comenzar. Solo para que podamos conocerte.

Poll 1: Question 1 | *Encuesta 1: Pregunta 1*

How many years have you lived/worked in the SELA community?

¿Cuántos años ha vivido / trabajado en la comunidad de SELA?

- 0-5
- 6-10
- 11 -20
- > 20
- I do not live/work in the community | *No vivo / trabajo en la comunidad*

**Responses also accepted via CommunityAir@arb.ca.gov/ *También se aceptan respuestas a través de CommunityAir@arb.ca.gov*

Poll 1: Question 2 | *Encuesta 1: Pregunta 2*

Where do you live/work
in the community?

*¿Dónde vive o trabaja
en la comunidad?*

- South Gate
- Florence-Firestone
- Walnut Park
- Huntington Park
- Cudahy
- Bell Gardens
- I do not live/work in the community | *No vivo / trabajo en la comunidad*

Poll 2 | *Encuesta 2*

The CERP addresses the following emission sources. Of those sources, which one do you feel most impacts you (or the community) or is your top priority?

El CERP aborda las siguientes fuentes de emisión. De esas fuentes, ¿cuál cree que le afecta más a usted (o a la comunidad) o es su máxima prioridad?

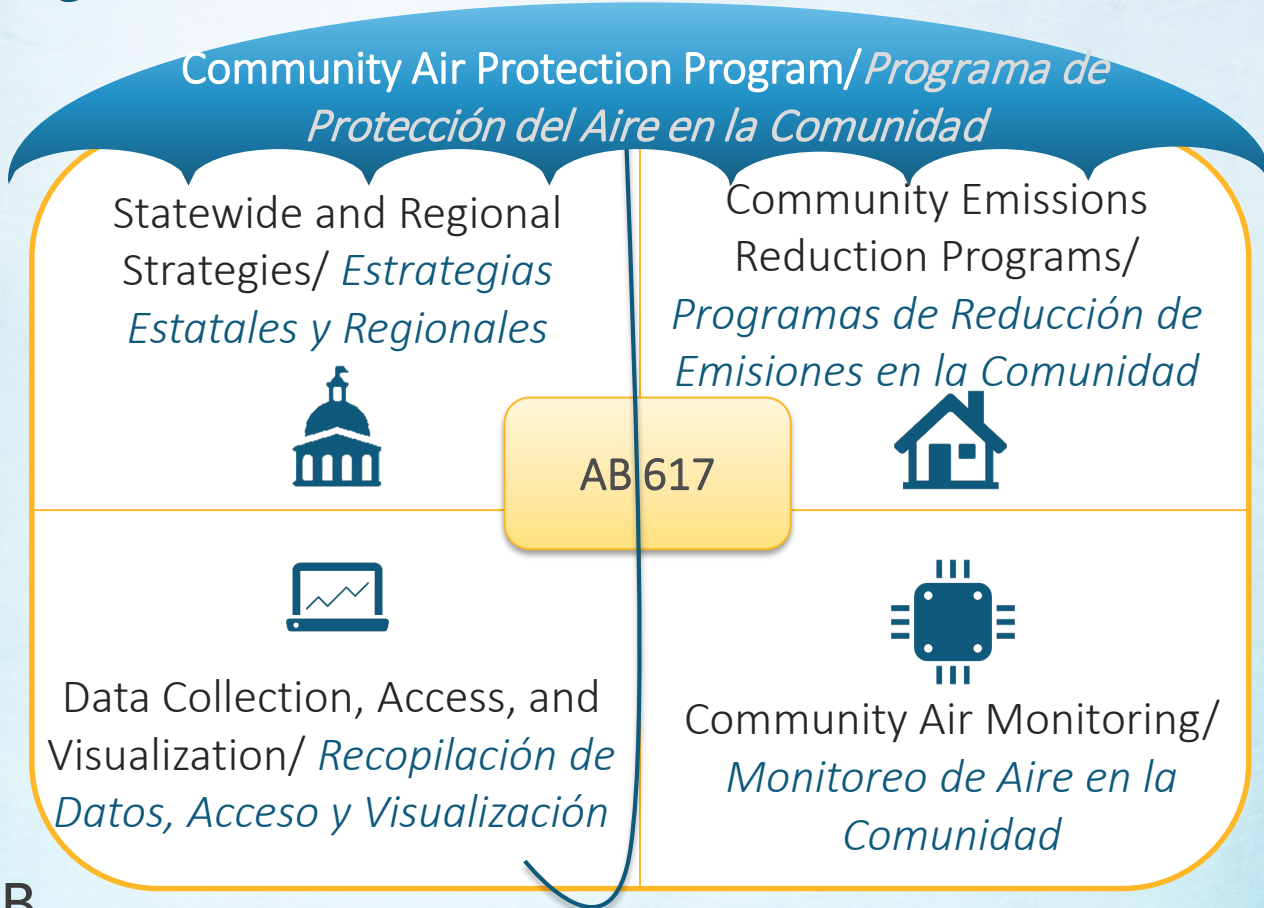
- Truck Traffic and Freeways | *Tráfico de camiones y autopistas*
- Rendering Facilities | *Plantas de reciclaje de residuos animales*
- Lack of Green Spaces | *Falta de espacios verdes*
- Metal Processing Facilities | *Instalaciones de metales*
- Railyards and Locomotives | *Ferrocarriles y locomotoras*
- General Industrial | *Industrial en general*

**Responses also accepted via CommunityAir@arb.ca.gov/ *También se aceptan respuestas a través de CommunityAir@arb.ca.gov*

Agenda

- Brief presentation/*Breve presentación*
- Polling/*Encuesta*
- Q&A and discussion/*Preguntas & Respuestas y conversación*
- Adjourn/*Aplazar*

What is the Statewide Community Air Protection Program? / *¿Qué es el Programa Estatal de Protección del Aire en la Comunidad?*



Community Focus: Cumulative Exposure to Air Pollution/ *Enfoque Comunitario: Exposición Acumulativa a la Contaminación del Aire*



Why are we here? / ¿Por qué estamos aquí?

Community Engagement / *Participación de la Comunidad*

Dec 2019

2020

Dec 2020

May 2021

2021

Community Selection/
Selección de la Comunidad

Community Emissions Reduction Program Development/
Desarrollo del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad

South Coast AQMD Board Approval/
Aprobación por el Consejo de South Coast AQMD

CARB Governing Board Action/
Acción del Consejo Gobernante de CARB

Implementation and Annual Reports/
Implementación e Informes Anuales



Community Emissions Reduction Plan Development/ *El Desarrollo del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad*

- Community Steering Committee / *Comité Directivo Comunitario*
 - Charter / *Carta del Acta*
 - Identifies committee goals, roles and responsibilities / *Identifica las metas, funciones y responsabilidades del comité*
 - Establishes membership process / *Establece el proceso de membresía*
 - 39 members / *39 miembros*
- Community Steering Committee Meetings / *Comité Directivo Comunitario*
 - 9 meetings (January 2020 – November 2020) / *9 reuniones (enero 2020 – noviembre 2020)*
- Additional Outreach / *Divulgación Adicional*
 - Over 40 one-on-one meetings in person, phone, or Zoom / *Más de 40 reuniones individuales en persona, por teléfono o con Zoom*
 - 2 Technical Advisory Group Meetings / *2 Reuniones del Grupo de Asesoramiento Técnico*
- Community emissions reduction plan adopted by South Coast AQMD Board on December 4, 2020 / *Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad adoptado por la Junta de South Coast AQMD el 4 de diciembre 2020*



Community Emissions Reduction Plan Overview – Actions, Strategies, and Goals / *Resumen del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad – Acciones, Estrategias y Objetivos*



Emissions Reductions/
Reducción de Emisiones



- NOx
- Diesel PM/
Partículas de diésel

Community Emissions Reduction Plan Overview – Emission Reduction Targets

Resumen del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad – Objetivos de reducción de emisiones

By 2030, reduce:

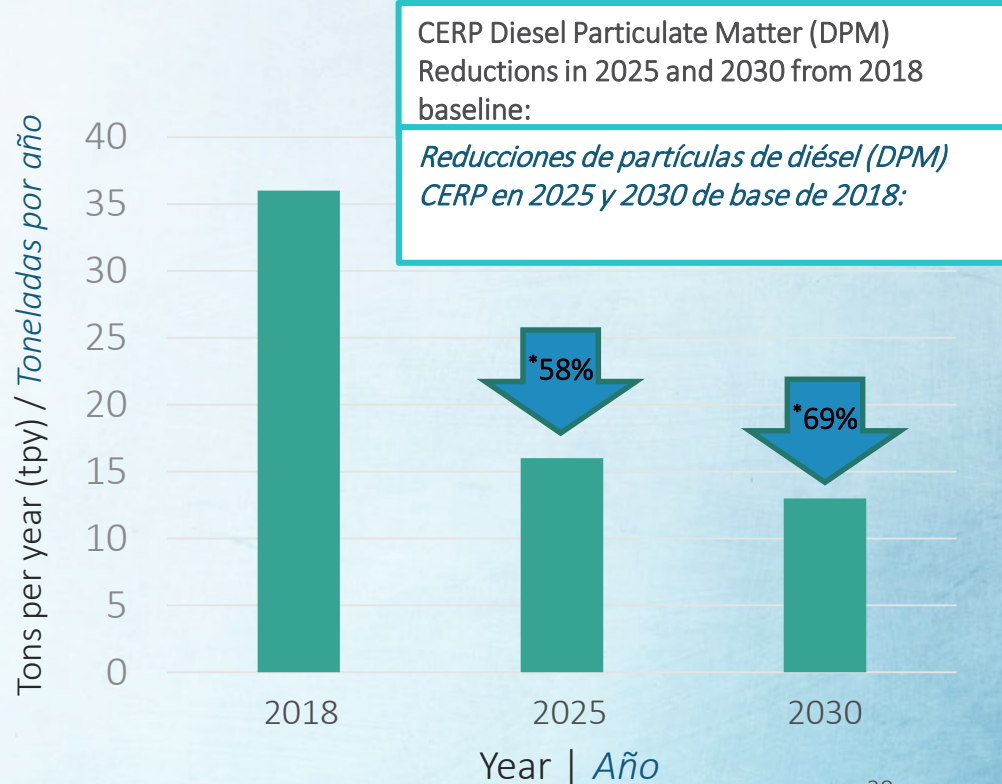
- 266 tons per year of NOx
- 2 tons per year of DPM

Para el año 2030, reducir:

- *266 toneladas por año de NOx*
- *2 toneladas por año de DPM*

*Percent reduced from 2018 baseline, excluding estimated emission reductions from incentive projects

**Porcentaje reducido con respecto a la línea de base de 2018 excluyendo las reducciones estimadas de emisiones de los proyectos de incentivos*



Next Steps / *Próximos Pasos*

Mid-April / *Mediados de abril*

May 20 / *Mayo 20*

CARB Staff Report
release/*Lanzamiento
del Informe del
Personal de CARB*

*Public Comment Period/ Periodo
de Comentarios Públicos*

Virtual CARB Board
meeting /
*Reunión Virtual del
Consejo de CARB*

Poll 3 | *Encuesta 3*

CARB staff is interested in the understanding the community and public viewpoint on virtual meetings. How well has the AB617 process adjusted to a virtual environment?

- Excellent | *Excelente*
- Very Good | *Muy bien*
- Good | *Bueno*
- Fair | *Justo*
- Poor | *Pobre*

El personal de CARB está interesado en comprender el punto de vista de la comunidad y el público sobre las reuniones virtuales. ¿Qué tan bien se ha ajustado el proceso de AB617 a un entorno virtual?

Feel free to use the chat to suggest some things you liked or that we could have done better. | *No dudes en utilizar el chat para sugerir algunas cosas que te gustaron o que podríamos haber hecho mejor.*

Poll 4 | *Encuesta 4*

CARB recognizes the CERP process is time consuming with much to discuss and develop in a short time period. CARB is continually working with communities and the air districts to make the process as efficient and complete as possible. Did the CERP process meet the overall expectations you had when the process first started?

- Completely | *Completamente*
- Mostly | *En su mayoría*
- Somewhat | *Algo*
- Very little | *Muy poco*
- Not at all | *Nada en absoluto*

CARB reconoce que el proceso del CERP requiere mucho tiempo y hay mucho que discutir y desarrollar en un corto período de tiempo. CARB trabaja continuamente con las comunidades y los distritos de aire para hacer que el proceso sea lo más eficiente y completo posible. ¿El proceso del CERP cumplió con las expectativas generales que tenía cuando comenzó el proceso?

Feel free to use the chat to suggest some things you liked or that we could have done better. | *No dudes en utilizar el chat para sugerir algunas cosas que te gustaron o que podríamos haber hecho mejor.*

Poll 5 | *Encuesta 5*

CARB is interested in areas where we can provide more information to help during the CERP and CAMP development process. Please choose the top two topics for which you would have liked more information during the development process.

CARB está interesado en áreas donde podemos proporcionar más información para ayudar durante el proceso de desarrollo del CERP y el CAMP. Por favor elija los dos temas principales sobre los que le hubiera gustado obtener más información durante el proceso de desarrollo.

- Emissions Inventory | *Inventario de emisiones*
- Air Pollution Sources | *Fuentes de contaminación del aire*
- Existing Rules | *Reglas existentes*
- Enforcement | *La aplicación de ley*
- Health Impacts | *Impactos en la salud*

Feel free to use the chat to suggest additional areas where more information would prove helpful. | *No dudes en utilizar el chat para sugerir áreas adicionales donde más información sería útil.*

Poll 6 | *Encuesta 6*

CARB is committed to building stronger relations with the community. How satisfied are you with the existing relationship between the community and CARB?

- Very Satisfied | *Muy satisfecho*
- Satisfied | *Satisfecho*
- Fair | *Regular*
- Dissatisfied | *Insatisfecho*
- Very Dissatisfied | *Muy insatisfecho*

CARB se compromete a construir relaciones más sólidas con la comunidad. ¿Qué tan satisfecho está con la relación existente entre la comunidad y CARB?

Feel free to use the chat to suggest some things you liked or that we could have done better. | *No dudes en utilizar el chat para sugerir algunas cosas que te gustaron o que podríamos haber hecho mejor.*

Discussion / *Discusión*

1. What do you want CARB's Governing Board to know about the Community Emissions Reduction Plan? / *¿Qué desea que sepa el Consejo Gobernante de CARB sobre el Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad?*
2. What "lessons learned" would you like us to share with other communities or CARB's Governing Board? / *¿Qué "lecciones aprendidas" le gustaría que compartiéramos con otras comunidades o con el Consejo Gobernante de CARB?*

Contact Us / *Contáctenos*

Liliana Nuñez, Office of Community Air Protection / *Oficina de Protección del Aire en la Comunidad*

Phone / *Teléfono* : (951) 405-4510

Email / *Correo Electrónico* : Liliana.Nunez@arb.ca.gov

CARB Community Air Protection Program Website / *Sitio Web del Programa de Protección del Aire en la Comunidad*

<https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Program email / *Correo electrónico del Programa*

CommunityAir@arb.ca.gov